

வலியில் நிலைமையான் வல்லுருவம் பெற்றம்  
புலியின்தோல் போர்த்துமேய்ந் தற்று.

குறள் #273

#KalviApp

1. மனத்தை அடக்கும் வல்லமை இல்லாதவன் மேற்கொண்ட வலிய  
தவக்கோலம், புலியின் தோலைப் போர்த்திக் கொண்டு பயிரை பசு  
மேய்ந்தாற் போன்றது.

2. கெட்டவன் நல்லவன் போல நடிப்பது, பசு புலியின் தோலைப் போர்த்திக்  
கொண்டு மேய்ந்தது போலாகும்.

**The assumed appearance of power, by a man who has no power (to  
restrain his senses and perform austerity), is like a cow feeding on grass  
covered with a tiger's skin.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா